



**KAREL**  
CKK323-A54  
**Kutu Kamera**

**KULLANIM KILAVUZU**



**KAREL**  
CKK323-A54  
**Kutu Kamera**  
**KULLANIM KILAVUZU**

**KAREL**

KAREL  
ELEKTRONİK  
SANAYİ VE  
TİCARET A.Ş.

<b>İSTANBUL</b>	Tel : 0.212.288.31.00	Faks : 0.212.275.40.01	<b>istanbul@karel.com.tr</b>
<b>ANKARA</b>	Tel : 0.312.293.01.00	Faks : 0.312.267.21.05	<b>ankara@karel.com.tr</b>
<b>İZMİR</b>	Tel : 0.232.445.55.55	Faks : 0.232.441.73.73	<b>izmir@karel.com.tr</b>
<b>BURSA</b>	Tel : 0.224.244.74.84	Faks : 0.224.244.98.00	<b>bursa@karel.com.tr</b>
<b>ANTALYA</b>	Tel : 0.242.323.13.13	Faks : 0.242.323.09.83	<b>antalya@karel.com.tr</b>
<b>VAN</b>	Tel : 0.432.214.00.30	Faks : 0.432.214.03.60	<b>van@karel.com.tr</b>

<http://www.karel.com.tr>

**12/12/2010**

**Ürün marka ve modeli**

KAREL CKK323-A54

**Üretici firma:**

Finest Security Systems Co. Ltd.  
12 Fl. 102 Sec. 3 Nan King East Road Taipei Taiwan  
TEL:886-2-25066788 FAX:886-2-25068887

**İthalatçı ve distribütör firma**

KAREL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
Tel: +90.212-288.31.00 Faks: +90.212-275.40.01  
İSTANBUL, TÜRKİYE

**Garanti Süresi**

2 Yıl

**Kullanım Ömrü**

10 Yıl

**TSE STANDART No**

**Standart No:** TS-12540 -Yetkili servisler – Görüntülü ve/veya sesli dahilî haberleşme sistemleri için - Kurallar

EEE Yönetmeliği'ne uygundur.



## **Kılavuz Hakkında**

CKK323-A54 Kutu Kamerayı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kılavuzda yeni kameranızın kullanımı hakkında gerekli bilgileri bulabilirsiniz.

**Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

Ürününüzü taşıma sırasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayınız. Ürünü dikkatlice kutusundan çıkarınız ve tüm aksesuarları kaybolmamaları için kutunun içinde muhafaza ediniz. Ürünü nakliye hasarı ihtimaline karşı kontrol ediniz.

**Bağlantı ve Montaj Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar**

Bağlantı ve montaj tüketici tarafından kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde yapılır. Bağlantı ve montajda yaşanabilecek sorunlara karşı yetkili servis istasyonu ile irtibata geçiniz.(Bkz:Yetkili servis istasyonlarını gösterir liste)

**Periyodik Bakım Gerektiren Durumlar**

Kullanım kılavuzunda belirtilen talimatlara dikkat edildiği müddetçe ürün bakım gerektirmemektedir. Ürünün ancak normal dışı bir çalışma gösterdiğinde veya hiç çalışmadığında yetkili servisler tarafından bakımı yapılmalıdır. Garanti sonrası teknik bakımın sadece yetkili servis istasyonlarında yapılması gerekmektedir.

**Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım Onarım ve Ürün Temizliğine İlişkin Bilgiler**

Ürününüzün içerisinde bakım yapılabilecek bir kısım yoktur, arıza durumunda yetkili servis istasyonlarına (Bkz:Yetkili servis istasyonlarını gösterir liste) veya ürününüzü temin etmiş olduğunuz yetkili satıcıya müracaat ediniz.

**Enerji Tüketimi Açısından Verimli Kullanıma İlişkin Bilgiler**

- Sistem çalışmadığı zaman açma kapama düğmesinden cihazınızı kapatınız.

**Kullanım Hatalarına İlişkin Uyarılar**

- Ürünün kılavuzda belirtilen şekilde kullanılmamasından kaynaklanan hatalar.
- Sıcak ve aşırı nemli ortamlarda çalıştırıldığı zaman ürünün kısa devre yapması.
- Ürün kutusu içinde üretici firma tarafından verilen bağlantı kabloları dışında ek bağlantı kabloları kullanmak.
- Kullanıcı ya da yetkili olmayan servisler tarafından yapılan müdahaleler veya parça eklenip çıkartılması.
- Ürünlere dışarıdan yapılan fiziksel darbeler ve kırılma gibi hasarlar.
- Ürünün seri numarasının tahrip edilmesi ya da sökülmesi.
- Ürünün üzerine herhangi bir sıvı dökülmesi ya da ürün su ve neme maruz bırakılması

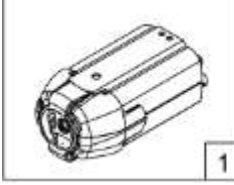
**Kullanımı Sırasında İnsan ve Çevre Sağlığına Tehlikeli Olabilecek Durumlar**

Cihazınızı kullanmadan önce, lütfen aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini takip ediniz.

- Ürün çalıştırılmadan önce tüm güvenlik uyarıları ve kullanım talimatları okunmalıdır.
- Ünite üzerinde işaretlenmiş tüm uyarıları ve bilgilendirmeleri takip ediniz.
- Ürünü nemli ortamlardan uzak tutunuz. Sert kullanıma ve neme karşı koruyunuz.
- Ürün içine sıvı dökmeyiniz. Ürünü suya yakın yerlerde kullanmayınız.
- Temizlerken, cihazın fişini prizden çekiniz. Nemli bir bez kullanınız. Sıvı ya da aerosol içeren temizleyiciler kullanmayınız.
- Ürününüzü elektriklemeden veya başka kazalardan (yüksek sıcaklık) korumak için arka yüzünü açmayınız. Tamir gerektirdiğinde uzmana veya teknik servise başvurunuz.
- Doğrudan güneş alan ortamlardan uzak tutunuz ve direkt güneş ışığına bırakmayınız.
- Cihazınızı güvenli bir yerde kurunuz. Kablo ve kordonların ayak altında olmadığından emin olunuz. Aşındırma ve zarara neden olabilecek objeleri kabloların üzerine koymayınız.
- Kablosunu aşırı güçle çekerek kablonun zarar görmesine neden olmayınız.
- Prizleri ve ara bağlantı kablolarını aşırı yüklemeyiniz yoksa elektrik çarpması ve yangın riskine yol açabilirsiniz.
- İnsan ve çevre sağlığına ilişkin içerdiği zararlı bileşenlerin olumsuz yan etkilerinden dolayı, elektronik ürününüzün çöp kutusuna değil, geri dönüşüm kutularına atılması gerekmektedir.

**Paket İÇeriĐi**

Kamera



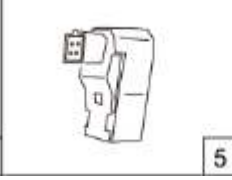
Uzaktan Kumanda



Kullanım Kılavuzu

CS-C port  
Bağlantı parçası

Soket

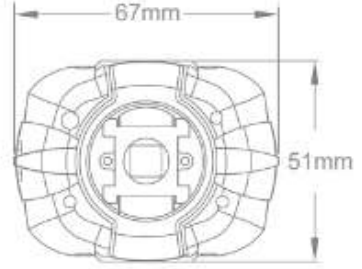
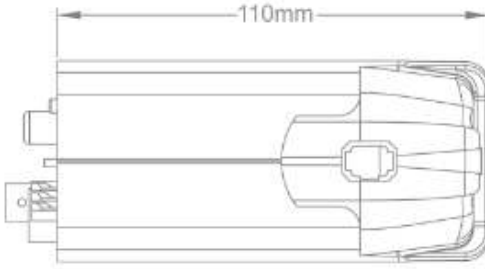


Somun Anahtarı

**Dikkat**

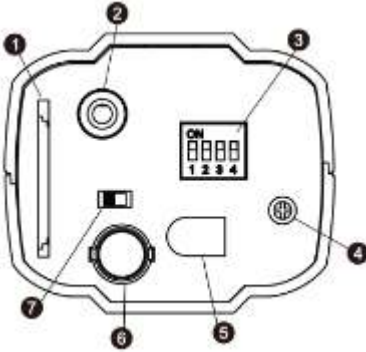
1. Kamerayı çok yüksek hava sıcaklığının olduğu şartlarda kurmayın.
2. Kamerayı yüksek nemli yerlerde kurmayın ya da kullanmayın.
3. Kamerayı aydınlanmanın değişken olduğu şartlarda kurmayın.,
4. Kamerayı asla gaz ve benzin kaçağı olan yerlere yakın kullanmayın.
5. Kamerayı demonte etmeyin.
6. Kamerayı ya da parçalarını fiziksel darbeye maruz bırakmayın.
7. Kamerayı asla doğrudan güçlü bir ışığa tutmayınız.
8. Kamerayı yağmur ya da herhangi bir sıvıya maruz bırakmayın.

Model	CKS323-A54		
Görüntü Sensörü	1/3" Sony CCD Nextchip Dsp		
Toplam Piksel Sayısı	NTSC:768(H) x 494(V) / PAL:752(H) x 582(V)		
Yatay Çözünürlük	540TVL		
Tarama Sistemi	2:1 Birleştirme		
Hassaslık	0.1Lüks/F1.2		
Sinyal/Gürültü Oranı	48dB'den fazla		
Gama Düzeltme	0.45		
Otomatik Kazanç Kontrolü	ON/OFF		
Arkadan Aydınlatma Dengelemesi	ON/OFF		
Otomatik Elektronik Objektif	ON/OFF		
White Balance (Beyaz Dengesi)	2500°K~9500°K		
Gündüz / Gece Modu	ON: Her zaman renkli/ off: Otomatik Gece/Gündüz		
Ses	Yüksek Hassasiyetli Mikrofon		
Otomatik IRIS Lens Kontrolü	VIDEO / DC (ON/OFF)		
IR lens kontrol üzerinde	EVET		
CDS Aydınlatma	0~5 Lux		
Video Sıkıştırma	MPEG(ASF Formatı)		
Ses Sıkıştırma	PCM		
Video Çözünürlüğü	640x480(NTSC)/640x576(PAL)		
Çerçeve Oranı	640x480 5/15/30 fps		
Resim Kalite Modu	Yüksek	Orta	Düşük
Kayıt Süresi(1 s.)	1.3~1GB	900~700MB	700~500MB
Video Modu	Manuel/Programlı/Hareket Algılama		
Playback Modu	Zaman Arama		
Yeniden Yazma	Otomatik		
Kaydetme	SD/MMC Kart (SDHC veriyonu, 32GB'a kadar)		
Çalışma Sıcaklığı	-10°C~55°C		
Lens Ağız Tipi	C veya CS		
Güç Kaynağı	DC 10V~18V		
Güç Tüketimi	210mA ±10% / REC. Modu:300mA(MAX)		
Boyutlar	110mm(L) x 67mm(W) x 51mm(H)		
Ağırlık	200g		

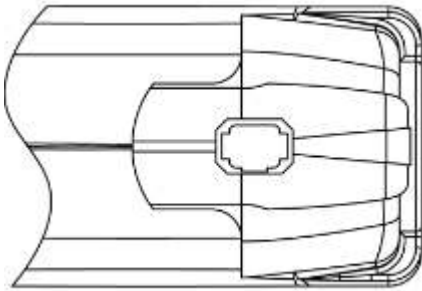


## Yükleme

### Yan Panel



1. SD Kart
2. Ses
3. DIP Switch
4. DC Sürücü Seviyesi
5. Güç Kaynağı (DC 12V)
6. Video Çıkışı
7. V.D./D.D.



### Video Sürücü

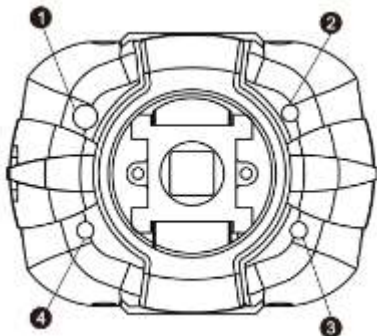
1. +12V
2. İris
3. NC
4. GND



### DC Sürücü

1. - Controller
2. +Controller
3. -Drive
4. +Drive

## Ön



1. CDS
2. Remote Control Receiver
3. Indicator LED
4. MIC.

## The Explanation of Switch

Position	ON	OFF	Description
1	ON	OFF	AES
2	ON	OFF	BLC
3	Color	Auto	D/N
4	ON	OFF	AGC

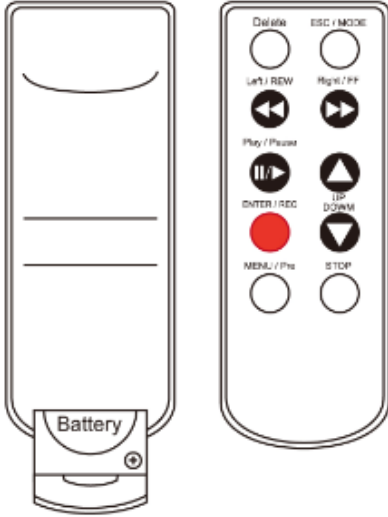
Adım 1: Kamerayı kur ve bütün fişlerin doğru bağlandığına emin ol.

Adım 2: SD kartı tak ve ilk ayarlamayı yapmak için sistem ayarlamaya git.

Adım 3: Sistemi kurmak için uzaktan kumandayı kullanarak 'MENÜ' simgesine basın.



## Uzaktan Kontrol



“ESC/MODE” u kullanın.

**Delete:** Kayıt listesindeki dosyayı siler.  
**ESC/MODE:** Bir önceki menüye döner ve playback yapar.

**Left/REW:** “mask area”da sola hareket ve 4 aşamalı hızlı geriye playback.

**Right/FF:** “mask area”da sağa hareket ve 4 aşamalı hızlı ileri playback.

**Play/Pause:** Oynatma ve durdurma

**UP & DOWN:** Parçayı seçme, playback sırasında ses seviyesini artırma ve azaltma

**ENTER/REC:** Kaydı onaylama ve başlatma

**MENU/Pre:** Menüye giriş ve menüden çıkış

**STOP:** Kaydı durdurma

“Scheduled Time Mode”da kaydı durdurmak için “MENU/Pre” ya da

**Not:** Lütfen bataryayı kullanmadan önce yüklediğinize emin olun.

Switch Control	
AES	H/L
BLC	H/L
D/N	H/L

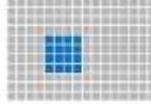
For a Box camera with mini DVR module, the OSD Function of “Switch Control” is not available.

Görüntü Ayarı	
Kalite	H/M/L
Frame Rate	30 fps / 15 fps / 5 fps

▲▼ (UP & DOWN) seçer.

● Onaylar

○ Bir önceki menüye döner

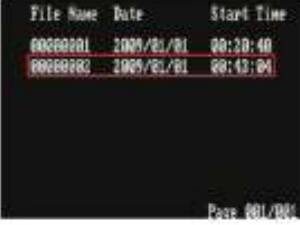
Kayıt Ayarı		
Zamanı Ayarlama	YYYY/AA/GG 00:00 ↓ YYYY/AA/GG 00:00 ●● Seğer. ●● Numaraları düzenler ● Onaylar.	
Overwrite	YES/NO	
Section	15dk / 30dk / 1 sa	
Motion Detection	Mask Area  ●●●● Alanı seçer ● Onaylama ve çıkış	
	Hassaslık	H/M/L
	Hız	H/M/L
	Gürültü Sınırı	H/M/L

- (UP & DOWN) seçer.
- Onaylar
- Bir önceki menüye döner

REC. Mode	
Manuel	
Programlı	Ayarlamak için "Scheduled Time" ayarına gidin.
Hareket Algılama	Ayarlamak için "Motion Detection" ayarına gidin.
Alarm Algılama	Desteklenmiyor.
Hareket + Alarm Algılama	Desteklenmiyor.

- (UP & DOWN) seçer.
- Kaydı başlatır.
- Kaydı durdurur.

- Bir önceki menüye döner.

Playback	
	<p>Görüntülemek istediğiniz dosyayı seçin.</p> <p>Görüntüleme seçenekleri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>⏮ Left / REW</li> <li>⏭ Right / FF</li> <li>⏸ Play / Pause</li> </ul>

- ⬆ ⬇ (UP & DOWN) dosyayı seçer.
- (ENTER) onaylar, oynatmak için ⏸ tuşuna basın.
- (Delete) Dosyayı siler.
- (ESC) Bir önceki menüye döner.

System Setting	
Dil	İngilizce, Almanca, İspanyolca
Zaman	YYYY/AA/GG 00:00 ⬆ ⬇ Seçer. ⬆ ⬇ Numaraları düzenler ● Onaylar.
Format	EVET/HAYIR
Card Info.	Toplam Boyut: Kullanılan(%): Kalan(%):
Alarm Periyodu	Desteklenmiyor.

- ⬆ ⬇ (UP & DOWN) dosyayı seçer.
- (ENTER) onaylar.
- (ESC) Bir önceki menüye döner.

YETKİLİ SERVİSLER	Firma Adı	Yetkili Ad Soyad	İl Adı	Adres	Telefon
KAREL ELEKTRONİK SAN. TİC. A.Ş.		HALLİ BOZKURT	VAN	MARPAŞ CAD. AKDAMAR OTELİ KARŞISI ŞENGÜLLER APT. KAT.1 NO.1	0.432.214.00.30
ERKİN TELEKOM ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.		MUSTAFA EROĞLU	KARAMAN	YUNUS EMRE CAD. NO:16/A-B	0.338.213.15.80
NEBİ BUĞDAYCI - BÖR-TEL TELEFON ELEKTRİK		NEBİ BUĞDAYCI	İZMİR	K.KARABEKİR CAD. NO: 44/F BORNOVA	0.232.308.51.50
YİL-TEL TELEKOMÜNİKASYON SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.		MUSTAFA TÜRKYILMAZ	KONYA	BABALIK MAH.YAPICI İŞ MERKEZİ E BLOK NO.5-7	0.332.321.00.14
HALLİ USLU - ALCOM TELEFON		HALLİ USLU	ANTALYA	ŞEKERHANE MAHALLESİ AZAKLAR SOKAK NO:4/B ALANYA	0.242.811.00.12
GEDTEKNIK ELEKTRİK-ELEKTRONİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.		FATİH YILMAZ	ANKARA	ALI SUVAI SOK. NO: 231/1-6 MALTEPE	0.312.231.86.80
BARİS TELEFON HABERLEŞME CİHAZLARI TİC.LTD.ŞTİ.		CEMAL AYDIN	TRABZON	KURURACILAR CAD. DEDEOĞLU SOK. PUSTULAR İŞHANI 6/16	0.462.321.48.74
SEFER ALAN - SEFER TELEFON		SEFER ALAN	RİZE	ALIKOĞLU CAD. BELEDİYE BİNASI ALTI NO. 5/D	0.464.214.16.16
AYDIN TELEFON SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.		ABDULKADİR AYDIN	GAZİANTEP	EYÜPOĞLU MAH. ABDULLAH EDİP CAD. ÖZEL İDARE PSJ NO:5/B /7	0.342.220.45.22
02 ÖZEL TELEFON SERVİSİ TANER ÖZKAN		TANER ÖZKAN	SAKARYA	CUMHURİYET MAH. H. RAHİM SK. NO:7	0.264.278.23.57
ELEKTROTEL TELEKOM ELEKTRONİK TURZ. İNŞ. BİDA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.		HAKAN KAYAÇI	MERSİN	BAHÇE MAH. İSTIKLAL CAD. KAMER APT. NO: 148/A	0.324.237.76.79
TEKNIK TELEKOM ELEKTRONİK İNŞAAT ELEKTRİK OTOM. TURZ. TAAM. TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ. LTD. ŞTİ.		CELAL SALMAN	MERSİN	CAMŞERİF MAH. 5246 SOKAK ÇOĞAL APT. NO. 4/B	0.324.238.95.28
KAREL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.		SAYIM USTA	ANKARA	ANKARA ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ GAZNELİLER CAD. NO. 10 SINCAN	0.312.267.02.40
KAREL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ BURSA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜ		CAN TUNA	BURSA	NİLOFER KÖYÜ MESELİK MEYKİLİ YAŞEMİN SOK. NO.11 OSMANGAZİ	0.224.244.74.84
MURAT GÜNAŞTI-TÜRK TELEFON TİCARET		MURAT GÜNAŞTI	ERZURUM	CUMHURİYET CAD. SİTE DADAŞ PASAJI NO:58-ERZURUM	0.442.235.13.13
KAREL ELEKTRONİK SAN. VE TİC.A.Ş.		MUSTAFA TERCAN	ANTALYA	ŞİRİNYALI MAH. 1504 SOKAK NO:3 D:1-2	0.242.244.22.30
TELEFON SANTRAL TİCARET-HALUK DERİCİOĞLU		HALUK DERİCİOĞLU	ADANA	KIZILAY CAD. NEVRESOĞLU İŞHANI KAT 2 NO:7-12 SEYHAN/	0.322.351.25.47
İNTERNET TELEKOMÜNİKASYON GÜVENLİK SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.		EROĞAN PARENĐİ	KOCAELİ	S. ORHAN MAH. AKAR SOK. ÜNSAL İŞ HANI KAT. 1 NO:5/6 GEBEZE/	0.262.441.65.95
KAREL ELEKTRONİK SAN. VE TİC. A.Ş.		SAHİN EGE	İSTANBUL	KÖRE ŞEHİTLERİ CAD. KAYA ALDOĞAN SOK. NO: 16 ZİNCİRLÜKÜYÜ	0.212.288.31.00
KAREL ELKN SAN.VE TİC.A.Ş.		CEM KOC	İZMİR	S. ESREF BULVARI NO:6 K.3/303 ÇANKAYA	0.232.445.55.55

**Finest Security Systems Co., Ltd**

No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan  
 Tel : 886-2-2506-8788 Fax : 886-2-2506-8887

**Declaration of Conformity (DoC)**

We, **Finest Security Systems Co., Ltd**

No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan

(Name and address of the manufacturer and/or if applicable of his authorized representative issuing the declaration (contact information))

declare under our sole responsibility that the product:

product name: CAMERA

Trade name: Karel

type or model: CKK323-A54

relevant supplementary information: designation changed from **Finest CK-DH1190 model** (4-2-14, 1600 or model number, etc.)

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the 2004/108/EC EMC directive . The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

EN 55022: 2006+A1: 2007

EN 61000-3-2: 2006

EN 61000-3-3:2006

EN 50130-4: 1995+A1: 1998+A2: 2003

IEC 61000-4-2: 2009

IEC 61000-4-3: 2006+A1: 2007

IEC 61000-4-4: 2004

IEC 61000-4-5: 2006

IEC 61000-4-8: 2009+A1: 2004+A2: 2006

IEC 61000-4-11: 2006

Mains Supply Voltage Variation

EMC directive (2004/108/EC) :

Test report no: T110117002-E

YEAR OF AFFIXING CE MARKING:2011

YEAR OF MANUFACTURE: 2010

Supplementary information:

Compliance Certification Services Inc.

No.163-1, Jhongsheng Rd. Sindian City, Taipei County 23151, Taiwan (R.O.C)

Tel : +886-2-22170894 / Fax: +886-2-22171029

(Name and address of the test laboratory issuing test reports (contact information))

Supplementary information:

Finest Security Systems Co., Ltd

No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan

Tel : 886-2-2506-8788 Fax : 886-2-2506-8887

(Name and address of the manufacturer and/or if applicable of his authorized representative issuing the declaration (contact information))

Place and date of issue (of this DoC): Taipei, **September 28, 2011**

Signed by Jennrter Ty

Title: Vice President

Company chop with & person signature



**Finest Security Systems Co. , Ltd**No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan

Tel : 886-2-2506-6788 Fax : 886-2-2506-8887

**UYGUNLUK BEYANI****Blz. Finest Security Systems Co. , Ltd**No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan

Ürün ismi: Kamera  
 Ticari ismi: Karel  
 Tip veya model: CKK323-A54

Konu ile ilgili ilave bilgi: dizaynı **Finest CK-DH1190** modellinden değiştirildi, bu beyanın ilişkil olduğu ürün ve 2004/108/EC EMC direktif temel gereksinimleri ve konu ile ilgili diğer gereksinimleriyle uyumludur.

Bu ürün aşağıdaki standartlar ve/veya diğer normatif dökümanlar ile uyumludur:

EMC Directive(2004/108/EC):

EN 55022: 2006+A1: 2007  
 EN 61000-3-2: 2006  
 EN 61000-3-3:2008  
 EN 50130-4: 1995+A1: 1998+A2: 2003  
 IEC 61000-4-2: 2009  
 IEC 61000-4-3: 2006+A1: 2007  
 IEC 61000-4-4: 2004  
 IEC 61000-4-5: 2006  
 IEC 61000-4-6: 2003+A1: 2004+A2: 2006  
 IEC 61000-4-11: 2006  
 Mains Supply Voltage Variation

Test rapor no: T110117002-E

CE İşareti İliştirme yılı: 2011

Üretim yılı: 2010

**İlave bilgi:**

Test Yapan kuruluş:  
 Compliance Certification Services Inc.  
 No. 163-1, Jhongsheng Rd. Sindian City, Taipei Country 23151, Taiwan (R.O.C.)  
 Tel: +886-2-22170894/ Fax: +886-2-22171029

**İlave bilgi:**

Finest Security Systems Co. , Ltd  
 No.103, 12<sup>th</sup> Floor, Sec.3, Nan Jing East Road, Taipei, Taiwan  
 Tel : 886-2-2506-6788 Fax : 886-2-2506-8887

Bu belgenin oluşturulduğu yer ve yılı: Şubat, 28,2011

İmzalayan kişinin adı ve soyadı: Jennifer Ty

Pozisyon: Genel Müdür yardımcısı

**İmza ve Firma kaşesi:**





